

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

**ILNAS-EN 60730-1:2000/A16:2007**

## **Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 1: Règles générales**

Automatic electrical controls for  
household and similar use - Part 1:  
General requirements

Automatische elektrische Regel- und  
Steuergeräte für den Hausgebrauch und  
ähnliche Anwendungen - Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen

**04/2007**



## Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 60730-1:2000/A16:2007 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 60730-1:2000/A16:2007.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR**

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

**Dispositifs de commande électrique automatiques  
à usage domestique et analogue -  
Partie 1: Règles générales**

Automatische elektrische Regel- und  
Steuergeräte für den Hausgebrauch  
und ähnliche Anwendungen -  
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Automatic electrical controls  
for household and similar use -  
Part 1: General requirements

Le présent amendement A16 modifie la Norme Européenne EN 60730-1:2000; il a été adopté par le CENELEC le 2006-11-01. Les membres du CENELEC sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à l'amendement.

Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Secrétariat Central ou auprès des membres du CENELEC.

Le présent amendement existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CENELEC dans sa langue nationale, et notifiée au Secrétariat Central, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CENELEC sont les comités électrotechniques nationaux des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et Suisse.

## CENELEC

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
European Committee for Electrotechnical Standardization

**Secrétariat Central: rue de Stassart 35, B - 1050 Bruxelles**

## Avant-propos

Le présent amendement à la Norme Européenne EN 60730-1:2000 a été préparé par le Comité Technique CENELEC TC 72, Commandes automatiques pour appareils domestiques.

Le texte du projet a été soumis à la Procédure d'Acceptation Unique et a été approuvé par le CENELEC comme amendement A16 à l'EN 60730-1:2000 le 2006-11-01.

Les dates suivantes ont été fixées:

- date limite à laquelle l'amendement doit être mis en application au niveau national par publication d'une norme nationale identique ou par entérinement (dop) 2007-11-01
- date limite à laquelle les normes nationales conflictuelles doivent être annulées (dow) 2010-06-01

## 1 Domaine d'application et références normatives

### 1.5 Références normatives

Ajouter après CEI 61000-4-11:1994:

CEI 61000-4-20:2003, *Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-20: Techniques d'essai et de mesure - Essais d'émission et d'immunité dans les guides d'onde TEM*

#### Annexe ZA

Ajouter:

<u>Publication</u>	<u>Année</u>	<u>Titre</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Année</u>
CEI 61000-4-20	2003	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-20: Techniques d'essai et de mesure - Essais d'émission et d'immunité dans les guides d'onde TEM	EN 61000-4-20	2003

Ajouter les annexes suivantes: